●食品接触材料一览

产品名称	微电脑电饭煲	型　　号	NL-BTH05C

食品接触用					
部位名			材料名	执行标准	使用注意事项
外盖	外盖		聚丙烯（丙烯均聚物）	GB4806.7-2016	—
	蒸气口垫圈(外侧・内侧)		硅胶	GB4806.11-2016	
蒸气口	蒸气口盖		聚丙烯（丙烯均聚物）	GB4806.7-2016	—
内盖套件	内盖	基材	铝合金（5052）	GB4806.10-2016	使用时禁止破坏表面涂层
		涂层	聚四氟乙烯		
	内盖垫圈		硅胶	GB4806.11-2016	—
内锅	基材		铝合金（3003）	GB4806.10-2016	使用时禁止破坏表面涂层
	涂层		聚四氟乙烯		
附件	饭勺・量米杯		丙烯与乙烯的聚合物（其中丙烯占最大质量分数）	GB4806.7-2016	—

本表格依据 GB4806.1-2016 的规定编制。
销售商：上海象印家用电器有限公司
地址：中国（上海）自由贸易试验区富特北路 225 号第三层 D13 部位
生产日期：请参照产品本体

ZOJIRUSHI

ZOJIRUSHI

CHN

微电脑电饭煲
使用说明书

NL-BTH05C

●感谢您购买本产品。

●请在使用前详读使用说明书，以便正确使用，并请妥善保管本说明书。

目录

安全注意事项 …… 2
　敬请注意 …… 3
各部分名称和使用方法 …… 4
　关于内锅 …… 5
煮饭好吃的小技巧 …… 6
时钟的调整方法 …… 7
报知的种类及切换方法 …… 7
煮饭
　基本的煮饭方法 …… 8
　　煮饭所需的大约时间 …… 9
　烹煮各种米饭 …… 10
保温
　标准保温、休眠保温 …… 11
再加热
　保温再加热 …… 13
预约煮饭
　定时预约煮饭 …… 14
食谱
　番茄海鲜饭 …… 15
　牛肉什锦饭 …… 15
　板栗鸡丝粥 …… 16
　菌菇糙米饭 …… 16
清理 …… 17
关于零件更换、购买 …… 18
认为故障时 …… 19
出现此类显示时 …… 21
此种情况时 …… 22
规格 …… 23

ZOJIRUSHI CORPORATION

安全注意事项 务请遵守

为了防止给使用者或他人带来危害、财产损害，务请遵守以下注意事项。

■将操作有误时造成的各种危险或伤害的程度按以下的划分予以说明。

⚠警告	可能会导致死亡或重伤的情况。	⚠注意	可能会导致轻伤或住房、家财等损害的情况。

■务请遵守的情况，按以下的划分予以说明。

不得进行的“禁止”情况。	务必实行的“指示”情况。

⚠警 告

不得改造。除了修理技术人员以外，不得拆卸或擅自修理。
否则，会有造成火灾、触电、受伤的危险。需要修理时，请询问本公司的客服窗口。

不得用湿手插拔插头。
否则，会有造成触电、受伤的危险。

不得浸泡于水中，不得溅水，本体内部不得进水。
否则，有可能造成短路、触电。

请勿使本体插座、电源插头、电源线、本体插头浸泡于液体或溅湿。
否则，可能导致短路或触电。

请勿将别针、铁丝等金属物、以及其它异物放入本体底部的通气口或缝隙内。
否则，有造成触电、异常运转而导致受伤的危险。

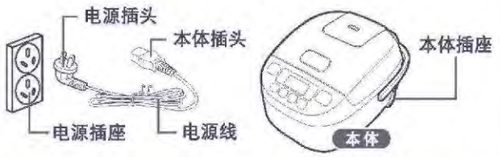
不得让儿童单独使用，不得在幼儿摸得到的地方使用。
否则，有造成烫伤、触电、受伤的危险。

请勿在煮饭中打开外盖或移动本体。
否则，有造成烫伤的危险。

除使用说明书中所记载的煮饭、保温以外，请勿用于其他用途。
- 勿用于食材放入塑料袋加热的料理
- 使用烘焙纸、铝箔、保鲜膜等的料理及蒸食

否则，会造成蒸气途径等的堵塞。

电源线、电源插头损伤时或电源插座松动时，请勿使用。
否则，会有造成触电、短路、起火的危险。



不得将手或脸接近蒸气口。
否则，会造成烫伤。
尤其应防止幼儿触摸。

电源线不得受损。
强行扭曲、拉扯、扭转、捆扎、靠近高温处、电源线上放置重物或挤压、加工，会造成电源线破损，有引起火灾或触电的危险。

不得使用交流220V以外的电源。
否则，有引起火灾、触电的危险。

请勿让插头接触到蒸气。
电源插头受到蒸气影响，会导致短路、起火。若放置在可滑动式桌上时，请注意不要让插头接触到蒸气。

将电源插头完全插入电源插座。
否则，会有造成触电、短路、冒烟、起火的危险。

应单独使用额定10A以上的插座。
若与其他器具共同使用，分路插座部分会因异常发热而起火。

插头前端（插脚）及插脚末端有灰尘附着时，应仔细擦拭。
否则，有引起火灾的危险。

发生异常和故障时，请立即停止使用。
如果持续使用会有引起冒烟、起火、触电、受伤的危险。

〈异常、故障举例〉
- 电源插头、电源线、本体插头异常发热
- 电源线损伤、触碰时会导致断续通电
- 本体变形、异常发热
- 本体冒烟、有焦糊味
- 本体的部分破损、松动或晃动　　等

发生以上现象时，请立即拔下电源插头，并询问本公司的客服窗口进行检查、修理。

请使用接地线插座。
否则，可能会导致触电、受伤。

在没有安全责任人对本机器的使用给予指挥管理或指示的情况下，运动能力、感觉能力或是智力低下及缺乏经验和知识的人（包括儿童）严禁使用本机器。家长应照看管理好孩子，避免儿童用本机器玩耍。

⚠注 意

请不要在煮饭中或刚煮好饭时碰触本体高温部。打开外盖时，小心蒸气。搅拌米饭时，注意手不要碰触到锅体。
否则，有造成烫伤的危险。

移动本体时不要碰触到外盖按钮。
否则，一旦外盖突然开启会造成烫伤和受伤。

不得在溅水的地方或火源附近使用。
否则，会有造成触电、漏电或变形的危险。

请勿使用专用内锅以外的容器。
否则，易造成内锅过热而异常运转。

不要在距离墙壁、家具较近之处使用。在厨房用柜橱等处煮饭时，注意要让蒸气顺利排出。
否则，会造成故障。还会因蒸气或热气造成墙壁和家具损伤、变色和变形。

不使用时，请从插座上拔下插头。
否则，会有造成受伤、烫伤，或因绝缘劣化而引起触电、因漏电会引起火灾。

请勿在不稳定的地方或不耐热的垫子上使用。
否则，会有造成受伤或火灾的危险。

请勿在负重强度不够的滑动式桌上使用。
一旦滑动式桌子损坏，电饭锅掉落，会导致受伤或烫伤。请在负荷重量为12kg以上的地方使用。

请勿在容易堵住本体底部通气口的地方（纸、布、地毯、塑料袋、铝箔垫等上面）使用。
否则，会造成故障。

除专用电源线外不得使用其他电源线。该专用电源线不得用于其他器具。
否则，会有造成故障、起火的危险。

待本体冷却后再进行清理。
否则，碰触到高温部会造成烫伤。

拔下电源插头时，务必手持电源插头，不得拉扯电源线。
否则，有可能造成触电或短路而起火。

将本体插头完全插入本体。
否则，会有造成触电、短路、冒烟、起火的危险。

如果电源插头、电源线、本体插头损坏，必须用专用电源插头、电源线、本体插头或从其制造厂或维修部买到的专用组件来更换。

敬请注意

使用后必须按下“保温／取消”键。
如果只是取出内锅，电源不会被切断。

请勿在本体（特别是蒸气口）上覆盖抹布等。
否则，会导致故障。

请勿损伤内锅、跌落或使内锅变形。
否则，会造成煮饭效果不佳。

请勿在内锅外侧、本体内侧、中心传感器和加热板粘有饭粒、米粒等异物状态下使用。
否则，会导致米饭焦糊，炊煮效果不佳。

请不要空煮。
否则，会导致故障。

请勿溅水或放置在潮湿物品上面。
否则，会造成触电和故障。

请勿在阳光直射的地方使用。
否则，会造成变色。

请勿在蒸气会喷到其他电器的地方使用。
否则，会因蒸气喷出导致电器火灾、故障、变色及变形。

移动本体时，请务必提着把手搬运。另外，不得让本体倾斜。
有些烹煮物可能溢出。

使用前应先将本体及其周围清洁干净。
为了维持功能和性能，本体上设有通气口。但是灰尘和虫子从该口进入会导致故障。因虫子等进入而导致故障时，需要收费修理。

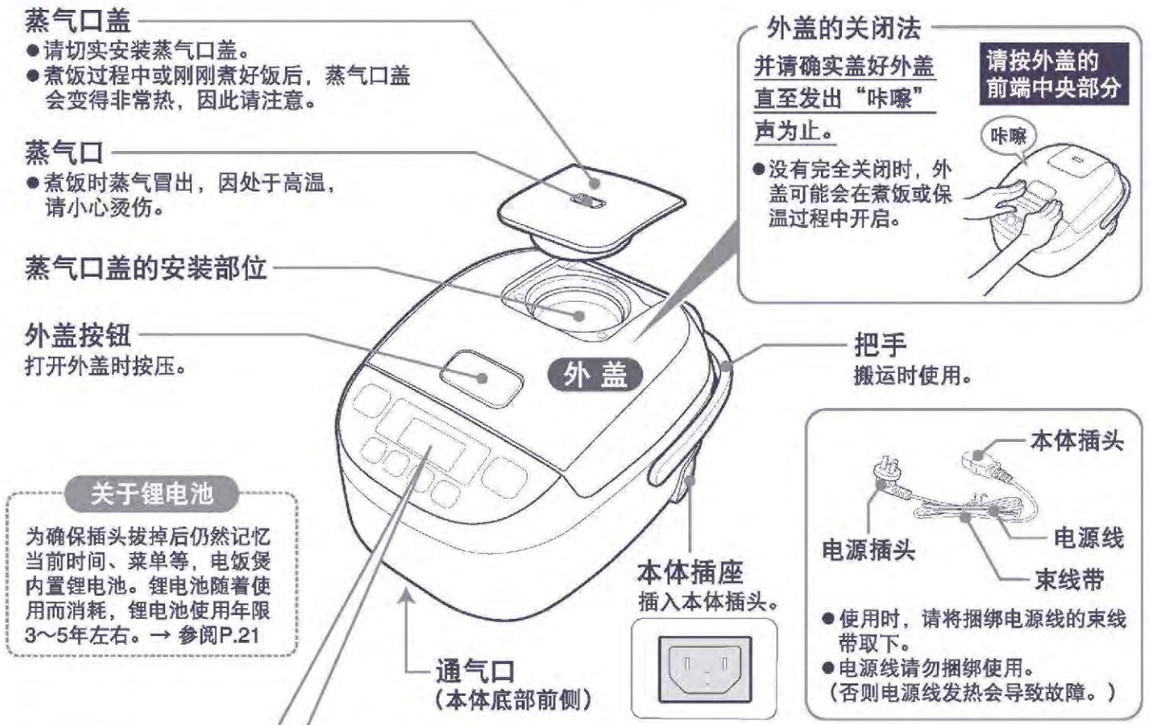
请勿放在IH调理器、IH电磁炉上使用。
否则，会导致故障。

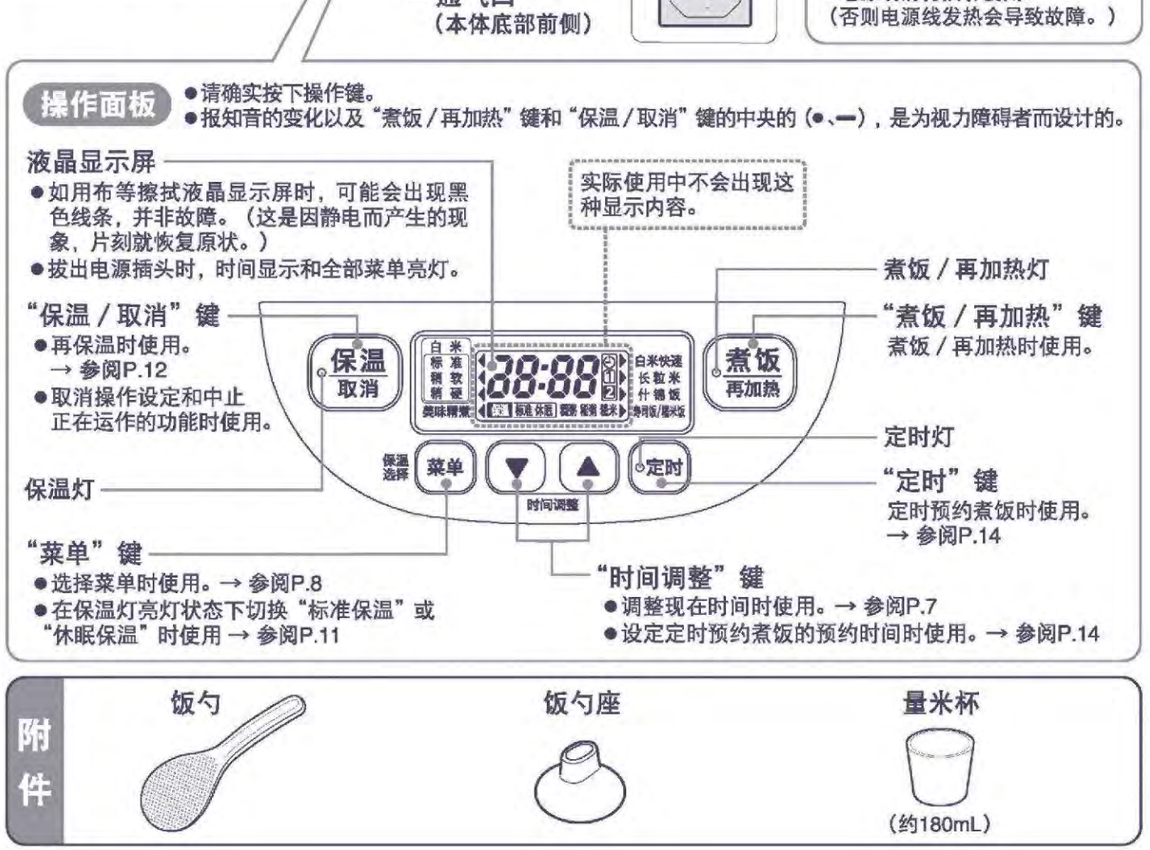
本产品用于一般家庭以及以下类似用途。
- 可用于商店、办公室或其他工作环境中的员工用厨房。

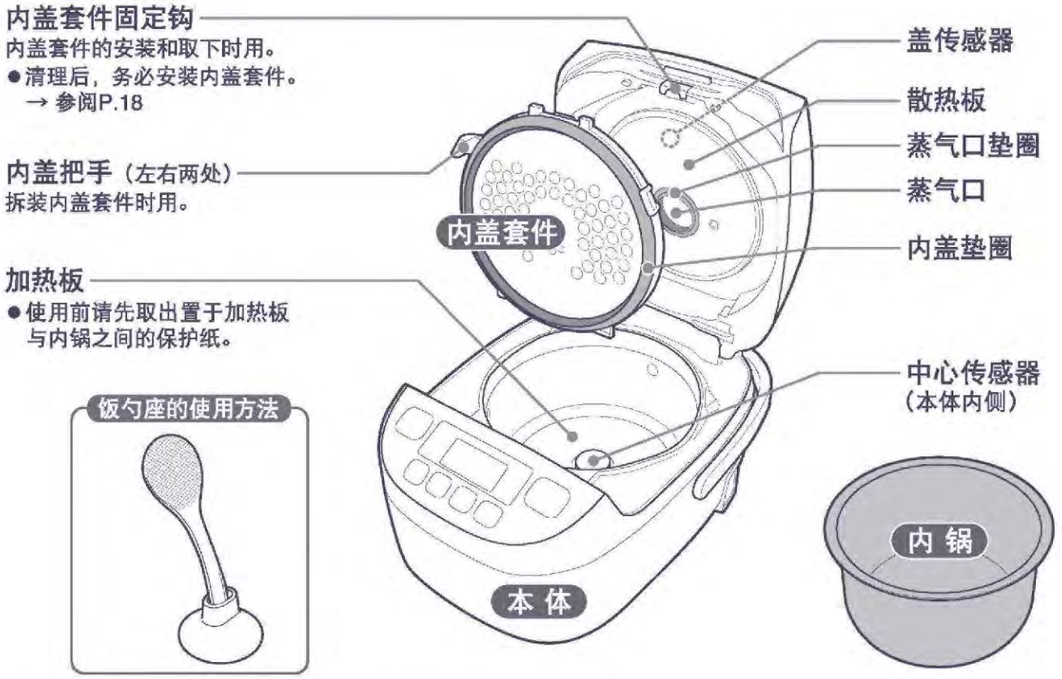
※但是，不要用于因未指定人群造成的长时间使用。另外，也不要用于以下的类似用途。
- 宾馆、汽车旅馆、其他住宿设施等。

●您所购买的商品与本说明书插图可能会有不符之处。

各部分名称和使用方法



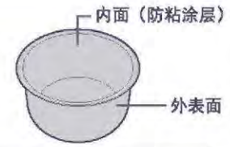




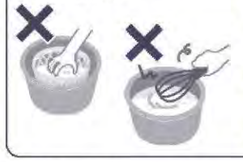
关于内锅　为了您能长久使用饭锅，请遵守下列事项。

内面（防粘涂层）

如内锅内面的防粘涂层受到损伤，会造成涂层剥落，故请小心清理和使用。
为了不损伤防粘涂层，请遵守以下事项。



〈煮饭前〉



●请先将混入米中的异物（小碎石等）清除后再洗米
●请勿使用打蛋器等器具洗米
●请避免洗米时所使用的金属筛网敲打到内锅
●除电饭锅以外请勿用于其他用途

〈煮饭完成〉

●请勿直接在锅内加入醋等调味料搅拌（如做寿司饭时）
●请勿使用金属勺子（如盛粥时）
●请勿用饭勺等物件敲打内锅（如盛饭时）

〈清理时〉→ 参阅P.17

●请勿用于清洗匙子茶碗等
●请勿放入洗碗机和烘碗机内
●使用调味料后尽快清洗
●请使用海绵块等软物清洗

●请勿使用锌钠水、汽油、去污粉、含有研磨剂的洗涤剂、漂白剂、去污刷（尼龙、金属制等）、密胺泡绵、海绵块的尼龙表面等

内锅内面的防粘涂层因使用而消耗。

●有时会出现色斑或剥落，但不影响卫生和性能，对人体无害能正常煮饭、保温，敬请安心使用。
●如在意防粘涂层剥落或内锅变形时，可购买更换内锅。→ 参阅P.18

外表面

●可能会因加热而出现变色，但不影响煮饭性能。
●外表面是与传感器相接触的重要部分，请注意不要沾附污垢或损伤。

煮饭好吃的小技巧

煮饭可口的小诀窍

●正确量米

务必使用附属的量米杯平口盛满进行计量。如用按键式自动量米机和商店出售的量杯量米会有差异。

●快速洗米

为了快速地洗米，请准备好能储水的洗米钵。

①冲…第一次放很多水将米搅淘2～3次后（约10秒以内）立即将水倒净（重复2次）。

②洗…伸直手指，将米搅淘30次左右（约15秒），再放入大量的水搅淘后立即将水倒净。以此为一循环，重复2次。

③冲…最后放入大量的水，快速地冲洗2次。

（请在10分钟之内完成上述①～③的操作）

注意！ 请勿用热水（35℃以上）洗米或增减水量。否则将影响米饭的口感。

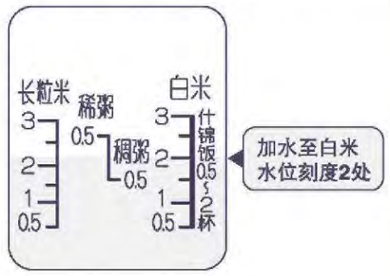
●正确增减水量

务必在平的台面上调节水量。
水位刻度是标准位置，因此请根据喜好及米的种类、新米程度调节水量。

米的种类	软质米	新米	旧米・硬质米
水量增减标准	基本按照水位刻度	比水位刻度稍微减少些	比水位刻度稍微增加些

- 如果水放得过多，会从蒸气口溢出。

煮2杯米量的白米时



●不要使用碱性强的水煮饭

请使用碱性弱的水（pH9以下）。
否则米饭会变黄或发粘。

●煮饭结束后请马上搅拌

通过趁热搅拌米饭，可排除多余的水分，使米饭变得更加松软可口。
煮好后应在10分钟以内搅拌，如长时间放置，米饭将变硬、变粘、焦糊。

保温小诀窍

●将米饭保存在内锅中时，请务必使用保温功能。

- 在将本体插头从本体上拔下、在电源插头从插座上拔下或保温取消等不使用保温功能的状态下将米饭保存在内锅中时，会导致米饭产生异味，或因水蒸气滴入而使米饭变得粘糊。

●为防止米饭的干燥、发粘、变味、变色，不要进行下述情况的保温。

- 长时间保温少量的米饭
- 保温12小时以上
- 加入剩饭后保温
- 从冷饭开始保温
- 粥的保温
- 加入配料及调味料烹煮的什锦饭、糯米饭等米饭的保温
- 炸薯饼、酱汤等米饭以外食品的保温
- 饭勺放在锅内保温

●少量米饭保温时，将米饭堆在内锅中央。

- 要保温的米饭量较少时，容易变得干燥、发粘，因此请将其堆在内锅中央进行保温。

时钟的调整方法

当时间出现偏差时、请按以下顺序进行调整。

- 时间以24小时表示。

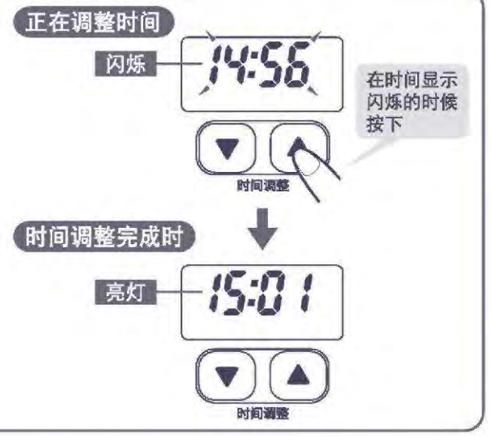
例：现在时间是15:01，而显示时间为14:56时

1 放入内锅，将电源插头和本体插头插入插座
→ 参阅P.8“基本的煮饭方法 4”

2 按 ▲ 或 ▼，在时间显示闪烁的时候，将时间显示调整为现在时间

▲：以1分钟为单位递进
▼：以1分钟为单位递减
- 持续按键则以10分钟为单位快速递进。

3 闪烁变为亮灯后，即时间调整完成
现在时间调整完成后，经过3秒钟，闪烁将变为亮灯。



- 由于室温等的不同，时间有时会出现少许误差。
- 时间出现偏差时，使用定时预约煮饭将不能在预定时间完成煮饭。
- 煮饭中、再加热中、标准保温中、休眠保温中、定时预约煮饭中不能进行时间调整。

报知的种类及切换方法

本产品具有提示音报知功能，用提示音来报知煮饭开始、定时预约操作完成、煮饭结束。
提示音可切换为蜂鸣器或无音。

报知种类和时刻 报知音可从以下内容中选择。

报知种类和用途 / 鸣响时刻	提示音 本产品的标准报知音。在出厂时已设定如下。	蜂鸣器 希望将提示音改变为蜂鸣器时使用。	无音 希望消除报知音时使用。
煮饭开始时	小星星	“哔”	
完成定时预约时	小星星	“哔”	
煮饭 / 再加热结束时	孤挺花	“哔”鸣响5次	不鸣响

切换方法

1 放入内锅，将电源插头和本体插头插入插座
→ 参阅P.8“基本的煮饭方法 4”

- 不能切换再加热开始时的提示音。
- 在煮饭中、再加热中、标准保温中、休眠保温中、定时预约煮饭中不能切换。
- 不能顺利进行切换时，请从**1**重新开始。

2 按 ○定时 3秒以上

按“定时”键3秒以上的同时，报知以①→②→③进行切换。

①提示音 “孤挺花”鸣响，即完成设定。 → ②蜂鸣器 “哔”鸣响3次，即完成设定。 → ③无音 “哔”鸣响1次，即完成设定。

3 希望切换的报知设定完成音鸣响后即切换完成

- 切换后的报知设定，即使拔下电源插头、本体插头，仍被记忆。

煮饭　基本的煮饭方法

●出厂时设置为“白米（标准）”。
●初次使用时，请清洗内锅、内盖套件、蒸气口盖及附件。→ 参阅P.17～P.18

1 使用附属的量米杯进行量米

以量米杯平口盛满1杯为标准进行量米。

2 洗米、增减水量

①洗米。→ 参阅P.6“煮饭可口的小诀窍”
②将内锅置于水平处，根据烹煮菜单和米的杯数加水至相应的水位刻度。→ 参阅P.10
③将米摊平。

●米不需浸泡可立即煮饭。将米浸泡后煮出的饭会稍软。
●水位刻度为标准值，请根据喜好调节水量。（水位刻度上下1～2mm）

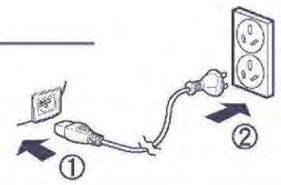
3 将内锅放入本体中，安装内盖套件和蒸气口盖，盖好外盖

擦去内锅外侧、本体内侧、内盖套件和蒸气口盖附着的水分和异物。

●请将内锅确实放入至本体最下端。
●并请慢慢地确实盖好外盖，直至发出“咔嚓”声为止。

4 插接电源插头和本体插头

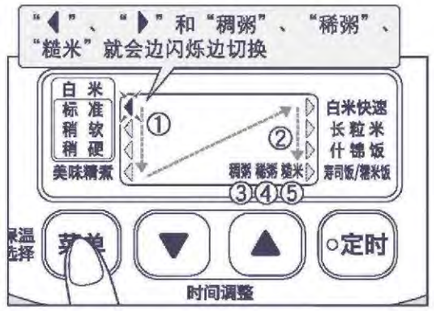
①将本体插头完全插入本体插座
②将电源插头确实插入电源插座



5 按 菜单 选择菜单

每按一次键，液晶显示屏上的“◀”、“▶”和“稠粥”、“稀粥”、“糙米”菜单就会按照①②③④⑤的顺序边闪烁边切换。

●持续按键，菜单将连续推进。
返回“白米（标准）”菜单时移动停止。
●选择“白米（标准、稍软、稍硬）”、“美味精煮”、“长粒米”或“糙米”菜单煮饭后，该选择将被自动记忆至下次煮饭时变更选择为止。



6 按 煮饭 再加热

提示音（蜂鸣器）鸣响，开始煮饭。

煮饭 / 再加热灯亮灯，液晶显示屏将显示煮饭结束的剩余参考时间（分钟）。

●请确认保温灯为灭灯状态后再按“煮饭 / 再加热”键。
若保温灯亮灯时，则进入“再加热”。→ 参阅P.13
●煮饭中想知道现在时间时，请按▲或▼，显示会切换。

例 “白米（标准）”菜单煮饭时的屏幕显示

●煮饭结束的剩余时间为参考时间。实际煮熟的时间随室温、水温、电压及水量增减而异。
●进入焖饭状态后，将调整煮饭结束的剩余时间。调整时，剩余时间可能一度提前或延迟。

时间显示区域「h」代表“小时”。

7 煮饭结束的提示音（蜂鸣器）鸣响，进入保温后，请立刻搅拌米饭

煮饭结束后自动进入保温。→ 参阅P.11“保温”

保温灯亮灯，煮饭 / 再加热灯灭灯，以1小时（h）为单位显示保温经过时间。

自动进入保温后，请立刻搅拌米饭。
饭煮好后立刻搅拌米饭，使多余的水分蒸发，以防米饭变硬、变粘糊、焦糊。
●搅拌米饭时，请小心烫伤。

●搅拌米饭时，内锅有时会转动，刚煮好饭时内锅处于高温，如使用隔热手套等按住，可防止转动或内锅底部的损伤等。
●因煮饭状态的不同，有时煮好的米饭底部可能会有浅黄色的焦饭。
●由于煮饭过程中的热对流，有时煮好的米饭表面可能会有凹凸。

8 使用结束后按 保温 取消，拔下电源插头和本体插头

●请等本体冷却后再进行清理。
●请勿用湿手拿取电源插头及本体插头。（有短路和触电危险）
●**如果只是取出内锅，电源不会被切断。请务必按下“保温 / 取消”键。**

小心溢出

如将水量增减对准“稠粥”、“稀粥”的水位刻度，请勿用“稠粥”、“稀粥”以外的菜单煮饭。
用其他的菜单煮饭可能会溢出。
●“稠粥”、“稀粥”菜单不被记忆，故每次煮粥时都须选择“稠粥”、“稀粥”菜单。

敬请注意

连续煮饭或取消保温立即煮饭时，请将本体和外盖冷却30分钟以上后再继续炊煮。
太热会影响煮饭效果。

提示

想快速冷却本体和外盖时，请试用以下方法。
・在内锅中加入冷水，冷却本体内部。
・打开外盖并取下内盖套件，使散热板冷却。

告知

●报知音（提示音、蜂鸣器）可切换为其他的报知方式。
→ 参阅P.7“报知的种类及切换方法”

煮饭所需的大约时间

白	米	标 准	约49分钟～1小时
		稍 软	约55分钟～1小时8分钟
		稍 硬	约35分钟～49分钟
美	味 精	煮	约1小时8分钟～1小时19分钟
白	米 快	速	约27分钟～40分钟
长	粒	米	约49分钟～1小时3分钟
什	锦	饭	约59分钟～1小时11分钟
寿	司	饭	约49分钟～59分钟
糯	米	饭	约44分钟～50分钟
稠		粥	约1小时23分钟
稀		粥	约1小时37分钟
糙		米	约1小时27分钟～1小时34分钟

●为电压220V、室温20℃、水温18℃时测得的数据。
●时间是从煮饭开始到进入保温状态时的时间。并因电压、室温、季节、水量等而异。

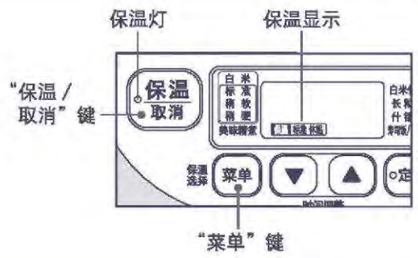
煮饭 烹煮各种米饭

烹煮“菜单”键所设置的米饭

要烹煮的米饭		使用的米	选择菜单	水位刻度	煮饭容量(杯数)	特长与提示
白米	标准	短粒白米	白米（标准）	白米	0.5～3	·煮成本产品的标准（普通）硬度。
	稍软	短粒白米	白米（稍软）	白米	0.5～3	·煮出的米饭比“白米（标准）”菜单更软。
	稍硬	短粒白米	白米（稍硬）	白米	0.5～3	·煮出的米饭比“白米（标准）”菜单粘性略少、弹力略低。
美味精煮		短粒白米	美味精煮	白米	0.5～3	·延长预热和闷饭时间，使米饭更加美味的煮饭方式。
白米快速		短粒白米	白米快速	白米	0.5～3	·想要快速烹煮白米饭时选择快速。但煮出的饭有可能会稍硬。
长粒米		长粒白米	长粒米	长粒米	0.5～3	·根据品种不同，有时煮好的米饭可能会稍硬。→ 参阅P.19
什锦饭		短粒白米	什锦饭	白米	0.5～2	·将调味料用汤汁或水等稀释后再加入米中，增减水量后从锅底进行充分搅拌。如果不稀释调味料，或没有进行充分搅拌，有时会焦糊，或影响煮饭效果。 ·加入配料的量约占米量的30～50%为宜。 ·请将配料切成小块放在米上，不要搅拌进行烹煮。
寿司饭		短粒白米	寿司饭 / 糯米饭	寿司饭	1～3	·煮出的米饭比“白米（稍硬）”菜单时略硬。
糯米饭		全部用短粒糯米或短粒糯米加短粒白米	寿司饭 / 糯米饭	糯米饭（短粒糯米与短粒白米混合时比水位刻度稍微多加些水）	1～2	·将调味料用汤汁或水等稀释后再加入米中，增减水量后从锅底进行充分搅拌。 ·加好水后，将配料放在米上。
稠粥		短粒白米	稠粥	稠粥	0.5	·加入配料的量约占米量的30～50%为宜。 ·请将配料切成小块放在米上，不要搅拌进行烹煮。 ·尽量少放不易煮熟的配料。 ·**青菜类请事先烫煮，务必等粥煮好后再加入。** ·无法烹煮糙米。
稀粥		短粒白米	稀粥	稀粥	0.5	
糙米饭		短粒糙米	糙米	糙米	0.5～2	·建议不要加入白米烹煮，否则有时会造成溢出或影响烹煮效果。

保温 标准保温、休眠保温

在保温灯亮灯状态下按下“菜单”键后，可选择“标准保温”、“休眠保温”。

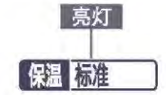


- 下列情形时，即使按“菜单”键，也无法进入“休眠保温”状态。此时，蜂鸣器鸣响，自动切换为“标准保温”。
  - 烹煮菜单为“什锦饭”、“稠粥”、“稀粥”、“糙米”
  - “标准保温”超过12小时
  - “休眠保温”超过4小时
  - 因保温取消或停电等，内锅温度过低时

标准保温

以略高的温度保温，能防止米饭产生异味。

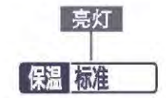
饭煮好后自动进入“标准保温”状态，保温灯和标准保温显示亮灯。



休眠保温

长时间保温时，由于是在较低温度保温，可有效防止米饭口感变差（变干、变色）。

在“标准保温”状态下使用。



1 确认标准保温显示处于亮灯状态

2 按 菜单 休眠保温显示亮灯。

- “休眠保温”开始超过8小时后将自动恢复“标准保温”状态。

从“休眠保温”返回“标准保温”时…

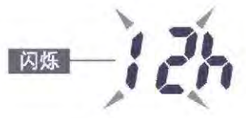
按 菜单 返回“标准保温”，标准保温显示亮灯。

关于保温时间

- 请务必遵守下表记载的保温时间。
- 画有“—”的菜单不能选择“休眠保温”，会自动变为“标准保温”。
- 虽然饭煮好后所有菜单都会进入保温，但对画有“×”的菜单请勿保温，否则可能会产生变质或出现异味。

保温 \ 菜单	白米（标准、稍软、稍硬）、美味精煮、白米快速、长粒米、寿司饭	什锦饭、稠粥、稀粥	糙米	糯米饭
标准保温	不超过12个小时	×	不超过12个小时	×※
休眠保温		—	—	

- 超过12小时数字会闪烁发出提示，请尽快食用。



- 画有“×”的菜单从“0（h）”开始就会闪烁发出提示，请勿进行保温。

※由于煮糯米饭时需要先选择“寿司饭 / 糯米饭”菜单再煮（参照P.10），从0小时开始不会闪烁，所以煮糯米饭时请不要设置成保温。

保温 续

再保温的方法

■取消保温后，如果想再保温，

按 保温 取消

保温灯亮灯，显示屏上的保温经过时间返回到“0h”。

●米饭或内锅的温度已经较低的情况下，请勿进行再保温。米饭或内锅已凉时如果再保温，“0（h）”会闪烁。

发现异味时

●因清理不充分、不同季节和使用环境的室温、外盖的开闭、米的种类及洗米方法等因素，有时会容易造成杂菌繁殖，产生异味。发现异味时，在进行P.18“本体内侧”的清理后，使用“标准保温”，会有效果。另外，请参阅P.22“此种情况时”调高保温温度，会更有效果。

告 知

●如在保温中想要知道当前时间，可按▲或▼切换显示。再次按▲或▼后，回到显示保温经过时间。

如果不返回到保温经过时间，则下次煮饭也不显示保温经过时间。保温经过时间闪烁后无法切换。

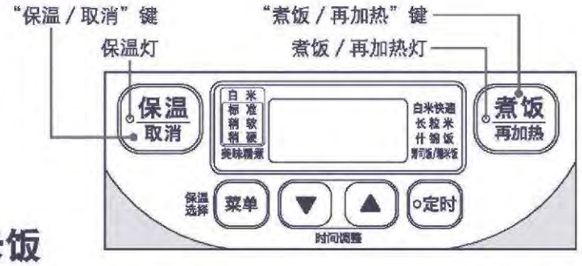
敬请注意 ●在内锅里保存米饭时，一定要使用保温功能。

再加热 保温再加热

用于“标准保温”或“休眠保温”。

●加热处于保温状态的米饭，可以提升米饭温度。特别是休眠保温，因其保温温度较低，利用再加热使米饭温度适口。

●仅在保温灯亮灯时可再加热。



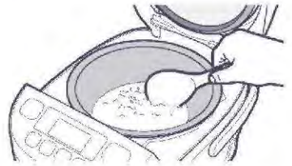
1 搅拌并摊平处于保温状态的米饭

●请务必进行搅拌，防止米饭焦糊或变硬。

●再加热少量米饭时，按一碗（约160克）米饭一大匙水的比例加水，并充分搅拌米饭后堆集到内锅的中央，可防止米饭干燥发硬。

●搅拌米饭时，请小心不要烫伤。

●搅拌米饭时，内锅有时会转动，刚煮好饭时内锅处于高温，如使用隔热手套等按住，可防止转动或内锅底部的损伤等。



2 确认保温灯亮灯，

并按 煮饭 再加热

提示音鸣响，开始再加热。

如图所示，保温灯灭灯，煮饭 / 再加热灯闪烁。

亮灯 保温 取消 在保温灯没有亮灯时按“煮饭 / 再加热”键则开始煮饭。

再加热的大致时间	约7分~9分钟

约7分~9分钟后

提示音（蜂鸣器）鸣响，再加热结束

保温灯亮灯，煮饭 / 再加热灯灭灯。

3 搅拌米饭

●由于锅底的米饭会稍微变硬，因此要充分搅松、摊平。

●搅拌米饭时，请小心不要烫伤。

●搅拌米饭时，内锅有时会转动，刚煮好饭时内锅处于高温，如使用隔热手套等按住，可防止转动或内锅底部的损伤等。

想要取消再加热时…

按 保温 取消 煮饭 / 再加热灯灭灯，返回到当前时间显示。

希望停止再加热，恢复保温状态时…

按 煮饭 再加热 煮饭 / 再加热灯灭灯，保温灯亮灯。

以下情况请不要再加热

●白米以外的情况（会使米饭焦糊、变色）。

●反复进行再加热（会使米饭焦糊、干硬）。

●米饭的量超过“白米”水位刻度2以上时（不能充分加热）。

●米饭过于冷却或内锅温度较低时（会使米饭变焦、产生异味及变硬）。

预约煮饭 定时预约煮饭

- 根据您的用餐需求自动定时煮好米饭。用“**定时1**”和“**定时2**”来记忆2个预约煮饭时间。
- 出厂时“**定时1**”设定为**6:00**，“**定时2**”设定为**18:00**。
- 在定时预约之前，请调整到现在时刻。如果时间不准，就无法在预约的时间煮好饭。→ 参阅P.7
- 煮饭前的准备请参阅P.8“基本的煮饭方法”的*1~4*。

1 按 菜单，选择菜单

- “白米快速”、“什锦饭”菜单不能定时预约煮饭。
- **请不要用定时预约煮饭功能煮“糯米饭”。**

例 用定时1设定为“7:30”（“白米（标准）”煮饭时的屏幕显示）

2 按 ◦定时，选择“ ⏲1（定时1）”或“ ⏲2（定时2）”

显示“定时1”的设定时间，煮饭 / 再加热灯闪烁。

- 如再次按键，将显示“定时2”的设定时间。

3 按 ▲ 或 ▼，调整希望煮好的时间

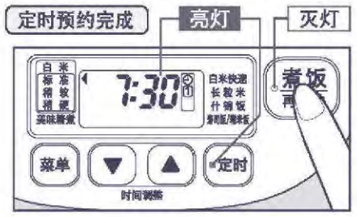
▲：以10分钟为单位递进	▼：以10分钟为单位递减

- 长按按键则以10分钟为单位快速递进。
- 预约和上次相同的时间时，不必调整时间。

4 按 ◦煮饭 再加热 提示音（蜂鸣器）鸣响，定时预约完成。

煮饭 / 再加热灯灭灯，希望煮好时间和定时灯亮灯。

- **不按“煮饭 / 再加热”键，则定时预约没有完成。**
- 在所设定的时间煮好。→ **参阅P.9“基本的煮饭方法 7”**
- 在定时预约中想要取消定时预约煮饭时，按“保温 / 取消”键。



定时预约煮饭的参考时间

白米	标准	1小时15分钟～13小时	寿司饭	1小时15分钟～13小时
	稍软	1小时20分钟～13小时	稠粥	1小时35分钟～13小时
	稍硬	1小时5分钟～13小时	稀粥	1小时50分钟～13小时
美味精煮		1小时35分钟～13小时	糙米	1小时45分钟～13小时
长粒米		1小时15分钟～13小时		

敬请注意

- **在加入配料和调味料的状态下，请不要用定时预约煮饭。有时会因配料变质或调味料沉淀而影响煮饭效果。**
- 夏季等室温较高时，为防止白米过度浸泡而引起变质，请尽量设定在13小时以内。

告知

- 定时预约煮饭时，不显示到饭煮好的剩余时间。
- 当设定时间低于定时预约煮饭的参考时间时，蜂鸣器鸣响，立即开始煮饭，并显示到饭煮好的剩余时间。
- 室温、水温较低时，或因电压、水量增减等因素，有时会到了预约时间饭还没煮好。
- 由于用定时预约煮饭，米吸收的水分较多，故可能会有煮软了、米糠沉在锅底焦糊的情况。
- 在定时预约中想知道现在时间时，请按 ▲ 或 ▼ 即可切换显示。

食谱

有关计量单位	●请使用附属的量米杯进行量米（1杯=约180mL） ●1大匙=15mL ●1小匙=5mL

番茄海鲜饭

菜单：什锦饭

材料：（2~3人份）

- 白米……2杯
- 鱿鱼……30g
- 洋葱……20g
- 番茄……50g
- A 盐……1小匙
- A 白胡椒粉……½小匙
- 虾仁……30g
- 什锦蔬菜（青豆、胡萝卜、玉米粒）……20g

烹调法：

1. 将鱿鱼切成1cm段状、洋葱和番茄切成1cm块状。
2. 将白米洗净、倒入A、加水至 白米 2的位置、从锅底搅拌均匀。
3. 在白米上依次铺入鱿鱼、虾仁、洋葱、什锦蔬菜、番茄。
   - 放入的食材请勿搅拌。另外如果白米和食材的量太多的话将无法很好的炊煮。
4. 按下（菜单）键选择 什锦饭 功能。
5. 按下（煮饭 / 再加热）键。
6. 炊煮完成后、将饭拌匀打散。

牛肉什锦饭

菜单：什锦饭

材料：（2~3人份）

- 白米……2杯
- 胡萝卜……30g
- 洋葱……25g
- 盐……1小匙
- 牛肉糜……70g
- 无盐黄油（常温）……3g

烹调法：

1. 将胡萝卜刨泥、洋葱切丁。
2. 将白米洗净、放入盐、加水至 白米 2的位置、从锅底搅拌均匀。
3. 在白米上依次铺入胡萝卜、洋葱、牛肉糜、无盐黄油。
   - 放入的食材请勿搅拌。另外如果白米和食材的量太多的话将无法很好的炊煮。
4. 按下（菜单）键选择 什锦饭 功能。
5. 按下（煮饭 / 再加热）键。
6. 炊煮完成后、将饭拌匀打散。

食谱 续

板栗鸡丝粥

菜单：稠粥

材料：(2~3人份)

白米……0.5杯
鸡胸肉……20g
A 料酒……1小匙
A 盐……¼小匙
熟板栗……15g
B 麻油……1小匙
B 盐……¼小匙

烹调法：

1 将鸡胸肉切成细条、倒入A腌制30分钟。
2 将白米洗净、加水至 稠粥 0.5的位置。
3 在白米上、铺入1和熟板栗。
●放入的食材请勿搅拌。另外如果白米和食材的量太多的话将无法很好的炊煮。
4 按下 菜单 键选择 稠粥 功能。
5 按下 煮饭/再加热 键。
6 炊煮完成后，加入B、搅拌均匀。

菌菇糙米饭

菜单：糙米

材料：(2~3人份)

糙米……2杯
什锦菌菇……100g
鸡蛋……1个
色拉油……1小匙
盐……¼小匙
葱花……5g

烹调法：

1 将什锦菌菇切成1cm块状。
2 将糙米洗净、加水至 糙米 2的位置后、铺入1。
●放入的食材请勿搅拌。另外如果糙米和食材的量太多的话将无法很好的炊煮。
3 按下 菜单 键选择 糙米 功能。
4 按下 煮饭/再加热 键。
5 将鸡蛋均匀打散。平底锅内倒入色拉油预热、再倒入蛋液、摊成薄鸡蛋饼。冷却以后将其切丝。
6 4炊煮完成后、加入盐、打散搅拌均匀。将饭盛入碗内、撒上5和葱花。

●糙米要洗至外面的稻谷壳都去除为止。

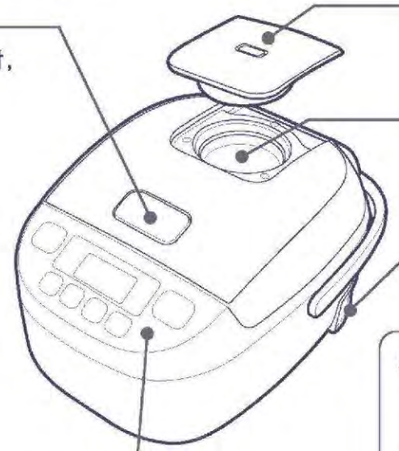
清理

●每次煮饭、保温后，请进行清理。

●请务必拔下电源插头，待本体和内锅冷却后再进行。
●请勿使用锌钠水、汽油、去污粉、含有研磨剂的洗涤剂、漂白剂、去污刷（尼龙、金属制等）、密胺泡绵、海绵块的尼龙表面等。
（会造成表面损伤、变色、开裂、劣化或腐蚀。）
●请勿放入洗碗机和烘碗机。（会造成损伤、变形和变色。）
●清理后，请正确安装内盖套件和蒸气口盖。

本体外侧

用软布拧干后擦拭。
●使用含清洗剂抹布时，请不要用力擦拭和长时间的接触。
（会造成表面损伤、变色、开裂、劣化或腐蚀。）



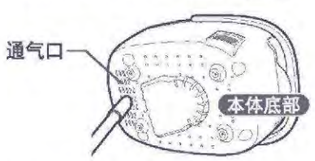
外盖按钮
外盖按钮周围附有饭粒及米粒等异物时，请务必用竹签或牙签清除干净。
●否则有可能会造成外盖无法开启。

蒸气口盖
用水冲洗后充分擦干水分。

蒸气口盖的安装部位
将蒸气口盖往上拉出，用拧干水分的软布擦拭本体。

本体插座
用软干布擦拭。

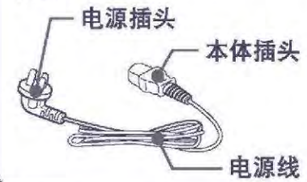
通气口
请用吸尘器清扫。（约每月1次）



●如在附着灰尘的情况下使用，会使本体内部温度上升，导致故障。

操作面板
用软干布擦拭。

用软干布擦拭。



内锅（参阅P.5）、饭勺

用厨房专用中性洗涤剂和柔软的海绵块等清洗

●请勿用去污粉、金属去污刷、尼龙去污刷清洗。
●不要敲打、摩擦，应小心清理。
●干掉的饭粒等黏着时，请浸泡在水里，使其变软后，用柔软的海绵块等清洗。

量米杯、饭勺座

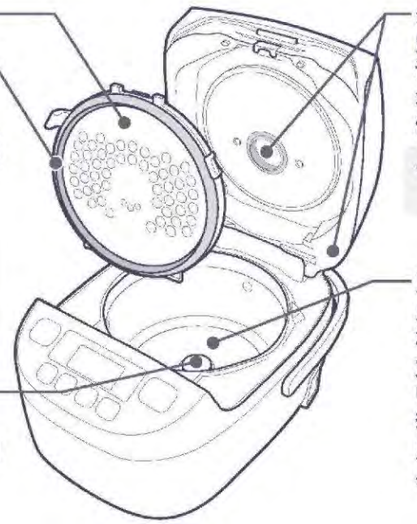
用柔软的海绵块等清洗
对较脏部位，使用厨房用中性洗涤剂清洗

异味清理

1 加水至内锅的“白米”水位刻度1
●请勿加入除水以外的物质（如洗涤剂等）。
2 关闭外盖，按 菜单 ，选择“白米快速”
3 按 煮饭/再加热
4 提示音（蜂鸣器）鸣响，切换成保温后，按 保温/取消
5 待本体冷却之后再进行整体清理
●请置于通风良好处，并打开外盖使其干燥。

清理 续

本体内侧



内盖套件
内盖垫圈
用热水或水浸泡后的海绵块清洗，然后完全擦干水分。
- 如有饭粒等异物附着，会因蒸气泄漏或米饭干燥，无法进行美味炊煮及可口保温，故请清除干净。
- 不能取下内盖垫圈。

- 使用后，请务必清洗内盖套件。脏污或水分残留会导致变色（茶色）及生锈。

中心传感器
用拧干水分的软布擦拭。
如有饭粒及米粒等异物嵌入时，请用竹签等剔除。

外盖、蒸气口
紧握外盖，用拧干水分的软布擦试。
将外盖内侧及外盖垫圈粘附的米饭汤及饭粒擦试干净。

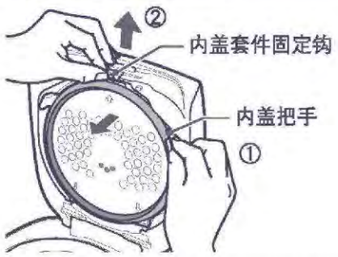
- 脏污或水分残留会导致变色（茶色）及生锈。

加热板
用抹布浸温水拧干后擦拭表面污垢。
加热板有饭粒等沾附时，用商店中出售的320号砂纸沾上水轻轻擦磨。
用竹签或筷子剔除嵌入的米粒及异物。

内盖套件的取下、安装方法

取下方法

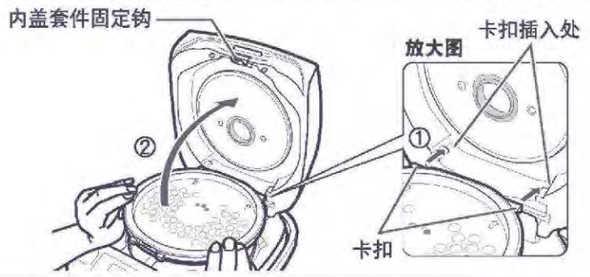
用单手按着内盖把手（①），同时按压上推内盖套件固定钩（②），使内盖套件向前倾倒并将其取下



- 在没有按压内盖套件固定钩时，请不要强行拉扯内盖把手和内盖垫圈。会造成内盖套件或外盖故障。

安装方法

①将内盖套件的卡扣（两处）对准外盖的卡扣插入处的箭头并插入
②卡扣保持插入状态，同时按压内盖套件，直到内盖套件固定钩发出“咔嚓” 声为止



关于零件更换、购买

- 损坏时，请更换新的零件（收费）。
- 更换时，请确认好产品的型号及零件名称后，请到本公司的客服窗口购买更换。

零件名称	零件号码
内盖套件	C217-GR
内锅	B536-6B
饭勺	BE243033L-00
饭勺座	BE643037L-00
量米杯	615784-00

认为故障时

●委托修理前，请检查以下项目。

	现 象	需检查项目
煮饭	米饭过硬或过软	●请根据您的喜好增减水量，保持距离水位刻度上下1～2mm左右。 ●在倾斜的场所增减水量时，易造成水量过多或过少，导致米饭的软硬度变化。 ●因品种、产地、保存日期（新米和旧米）等不同，米饭的软硬度会有变化。 ●因室温、水温等不同，米饭的软硬度会有变化。 ●用定时预约煮饭时，米饭有时会变得稍软。 ●用“白米快速”菜单煮饭时，米饭会变得发粘或发硬。 **→请试用“白米（标准）”、“美味精煮”菜单。** ●内锅是否变形? ●是否洗米不够充分使米糠残留? ●是否将煮好的饭进行了充分搅拌? **→请在饭煮好后充分搅拌。** ●内锅外侧、本体内侧、内盖套件和蒸气口盖是否附着有水分或异物? **→请擦去。** ●煮长粒米时，有时煮好的米饭可能会稍硬。 **→米饭稍硬时，加入水量请稍微超过内锅上的刻度（1刻度的1/2以内）进进行炊煮。但水量太多时，可能会造成溢出。**
	米饭过于焦糊	●内锅外侧、本体内侧、中心传感器和加热板是否粘有饭粒和米粒等异物? ●长时间浸泡在水里，或定时预约煮饭后，米糠会沉在锅底，容易焦糊。 ●是否洗米不够充分使米糠残留? ●内锅是否变形?
	煮好的米饭表面凹凸不平	●煮饭时的热对流可能会使煮好的米饭表面凹凸不平。 ●内盖套件是否变形? ●内锅是否变形?
	煮饭中汁液溢出	●菜单的选择或水量增减是否错了? **→参阅P.10** 尤其是“稠粥”、“稀粥”菜单容易溢出，应小心不要弄错。 **→参阅P.9“小心溢出”** ●是否忘了安装蒸气口盖? ●是否洗米不够充分使米糠残留? ●内锅是否变形?
	不能煮饭 操作键失灵	●是否将电源插头完全插入插座? ●本体插头有无从本体插座上脱落? ●是否在液晶显示屏上显示有“E01”、“E02”等? **→参阅P.21** ●保温灯是否亮灯? **→按“保温 / 取消”键后再一次按“煮饭 / 再加热”键。**
	蒸气从外盖与本体之间泄漏	●请检查内盖套件是否掉落、变形，内盖垫圈是否断裂。 ●请检查内盖垫圈有无脏污。 **→脏污时请清理干净。** ●内锅是否变形?
煮饭·保温	煮饭和保温中发出声音	●“卡嚓”“卡嚓”的声音是微电脑启动，调节火力的声音。 ●内锅有水滴时可能会发出“啪嘁啪嘁”较大的声音。 **→请擦去内锅的水滴或异物后再放入本体。**
	不能进行再加热	●保温灯是否灭灯? **→参阅P.13**

认为故障时 续

	现 象	需检查项目
保温	在保温中： 米饭有异味、发粘	●是否将饭勺放在锅内进行保温？ ●是否将冷饭重新加热进行保温？ ●是否将煮好的饭进行了充分搅拌？ **→请在饭煮好后充分搅拌。** ●是否洗米不够充分使米糠残留？ ●烹煮什锦饭后，有时会残留异味。 **→请仔细清洗内锅，并进行“异味清理”。→参阅P.17** ●将米饭保存在内锅中时，是否没有使用保温功能？ **→如不使用保温功能，将米饭放置于内锅中，会导致米饭产生异味。→参阅P.6** ●煮饭、保温后是否每次都进行清理？ **→由于清理不充分、不同季节和使用环境的室温、外盖的开闭、米的种类、洗米方法等，可能容易繁殖杂菌，产生异味。如果介意异味，请进行P.18“本体内侧”的清理后，使用P.11“标准保温”，会有效改进异味的发生。另外，请参阅P.22“此种情况时”调高保温温度，会更有效果。**
	在保温中： 米饭变色、干燥	●是否进行了少量米饭的保温？ ●是否经过了12小时以上的保温？**→参阅P.11** ●因米及水的种类不同，有时煮好后的饭看上去发黄。 ●如果介意米饭的变色或干燥，请参阅P.22“此种情况时”调低保温温度，会有效果。
	不显示保温经过时间	●是否显示当前时间？ **→请按下▲或▼，切换显示。→参阅P.12“告知”**
	无法进行 “休眠保温”	●是否选择了无法进行“休眠保温”的菜单？**→参阅P.11** ●保温经过时间是否超过了12小时？ **→保温经过时间超过12小时，将无法进行“休眠保温”。** ●是否将冷饭保温？ **→内锅温度过低时，将无法进行“休眠保温”。**
	保温经过时间闪烁	●米饭温度较低时，保温时间超过12小时时，保温经过时间会闪烁。 （保温时间根据菜单而定。）**→参阅P.11**
预约	预约后立即开始煮饭	●现在时间是否与时钟一致？ **→时钟以24小时表示。请再次核对调整。** ●当设定时间少于定时预约煮饭的参考时间时，则立即开始煮饭。
	到了预约时间饭没煮好	●现在时间是否与时钟一致？ **→时钟以24小时表示。请再次核对调整。** ●室温、水温较低时，或因电压、水量增减等因素，有时会到了预约时间饭还没煮好。
	不能预约	●在操作定时预约的最后，是否按了“煮饭 / 再加热”键？ **→不按“煮饭 / 再加热”键，则定时预约没有完成。** ●“7:00”是否闪烁？ **→不先调整时间则将无法接受预约。→参阅P.7** ●是否选择了不接受定时预约的菜单？ **→“白米快速”、“什锦饭”菜单不能定时预约煮饭。**

	现 象	需检查项目
其他	无法打开外盖	●按在外盖按钮边缘时不易打开外盖。请按外盖按钮的中央部分。
	外盖盖不上	●是否正确安装了内盖套件？ **→为安全起见，本产品的结构设计成如果没有装上内盖套件，就关不上外盖，并非故障。**
	煮饭过程中外盖打开	●外盖是否确实盖好？ **→请确实盖好外盖直至发出“咔嚓”声为止。**
	直接将水或米放入了本体内部	●在未装入内锅时就向本体内放入水或米可能导致故障，请与本公司的客服窗口联系。
	有塑料等树脂气味	●刚开始使用时可能有塑料等树脂气味，随着使用气味将逐渐减少。希望除去气味时，请尝试使用P.17“异味清理”的方法。
	发生停电时	●边煮饭，边使用电热水瓶烧水、或使用微波炉时，有时会超过额定电流，导致电闸断开发生停电。 **→电饭锅请单独使用电源插座。恢复电闸通电后，如停电时间未满10分钟则开始继续煮饭。**
	外盖内侧、内盖套件附着锈斑似的茶色脏污	●因有时会附着米浆等脏污，请进行清理。 **→参阅P.18**

出现此类显示时

	显 示	需检查项目
错误显示	H01 H02	●盖传感器、中心传感器处于高温状态。 **→请按“保温 / 取消”键，并打开外盖，冷却30分钟以上。** （小心烫伤） **→想快速冷却时→参阅P.9“提示”**
	显示消失 7:00 闪烁	●内藏的锂电池用尽。 从插座上拔下电源插头或从本体插座上拔除本体插头，显示和记忆（现在时间、菜单、保温状态）消失，接上插头，重新调整时间，仍可正常使用。 如在 7:00 闪烁的状态下进行煮饭，则煮饭中不显示现在时间。 更换时，请与本公司的客服窗口联系。收费更换新的锂电池。
	显示异常	●请拔下电源插头，重新再次插入插座。 **（ 7:00 闪烁时，请重新调整时间）→参阅P.7**
	E01 E02	●是故障。 **→请与本公司的客服窗口联系。**

此种情况时

米饭出现异味、变色或干燥时请进行
调整保温温度

根据使用的地区与环境，保温温度可能低，导致米饭产生异味。
另外，保温温度可能过高，导致米饭变色或干燥。
米饭出现异味、变色或干燥时，请尝试下列调整保温温度的设定。

●可以同时调整“标准保温”与“休眠保温”。

■调整保温温度设定的方法

1 放入内锅，将电源插头和本体插头插入插座

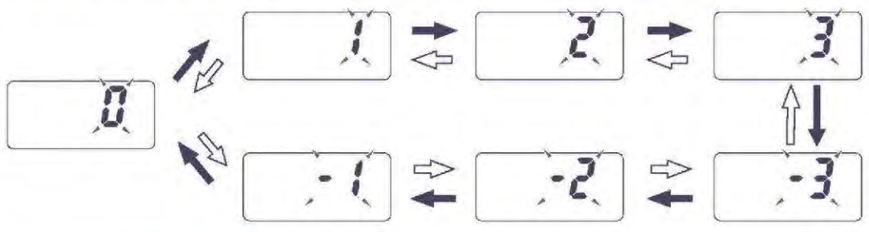
→ 参阅P.8“基本的煮饭方法 4”

2 按住 保温 取消 3秒以上

3 按 ▲ 或 ▼ 设定温度

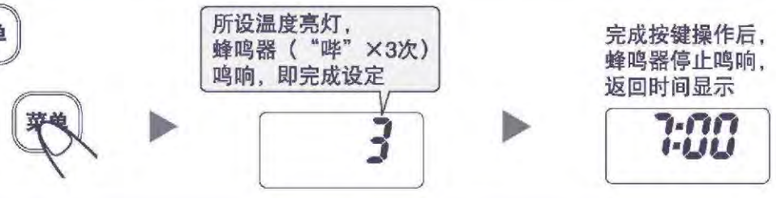
按 ▲ 向 ➡ 方向移动，按 ▼ 向 ⇨ 方向移动。

觉得有异味要调高保温温度时，请选择“1”～“3”。



觉得有变色或干燥要调低保温温度时，请选择“－1”～“－3”。

4 按 菜单



告知

- 煮饭中、再加热中、标准保温中、休眠保温中、定时预约煮饭过程中不能调整设定。
- 不能顺利进行操作时，请从 *1* 重新开始。
- 一旦调整设定，即使拔下电源插头、本体插头，设定仍然保存。
- 如果在设定期间有15秒以上的时间不进行操作，则返回时间显示，设定将不调整。

即使调整保温温度的设定也未能改善问题时，反而可能造成变色、干燥或出现异味，请将设定还原。

规格

型号			NL-BTH05C
煮饭容量（约L）[ ]内为杯数	白米	标准（短粒白米）	0.09～0.54 [0.5～3]
		稍软（短粒白米）	0.09～0.54 [0.5～3]
		稍硬（短粒白米）	0.09～0.54 [0.5～3]
	美味精煮（短粒白米）		0.09～0.54 [0.5～3]
	白米快速（短粒白米）		0.09～0.54 [0.5～3]
	长粒米（长粒白米）		0.09～0.54 [0.5～3]
	什锦饭（短粒白米）		0.09～0.36 [0.5～2]
	寿司饭（短粒白米）		0.18～0.54 [1～3]
	糯米饭（全部用短粒糯米或短粒糯米加短粒白米）		0.18～0.36 [1～2]
	稠粥（短粒白米）		0.09 [0.5]
	稀粥（短粒白米）		0.09 [0.5]
	糙米（短粒糙米）		0.09～0.36 [0.5～2]
额定			交流 220V 50Hz
消费电力			395W
煮饭方式			直接加热式
电源线长度			1.8m
外形尺寸（约cm）			宽23.5×深32.5×高19.5 (36.5※1)
重量			约2.9kg
热效率值*			72%
待机功率*			1.8W
保温能耗*			40W · h
等级*			4级
颜色			棕色（TA）

- 在特定地区（高山、严寒地带），有可能无法保障规定性能，请尽量避免在此类地区使用。
- 本产品在电源电压和电源频率不同的地区无法使用。
- （※1）是打开外盖时的高度。
- *：以GB12021.6的规定为基准。（白米快速菜单的测量值）

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外装构成品	○	○	○	○	○	○
内部构成品	○	○	○	○	○	○
电气零件	×	○	○	○	○	○
控制零件	×	○	○	○	○	○
附件	○	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。
○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。
×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。
注：表中标有“×”的所有部件都符合欧盟RoHS指令，因全球技术发展水平限制而无法实现有害物质的替代。

执行标准：GB4706.1 GB4706.19
GB4343.1 GB17625.1

生产厂：新丰电器（深圳）有限公司 福山分公司
深圳市宝安区福海街道桥头社区福山工业区第1-7栋